

## 輪椅服務使用申請表

### Wheelchair Service and Acceptance Checklist

此清單旨在用於所有與輪椅/行動輔助設備有關的請求，包括評估輪椅類別與類型、協助要求和/或接受輪椅/行動輔助設備作為寄艙行李。

This checklist is designed to facilitate requests related to wheelchair/mobility aids, including the assessment of wheelchair categories, assistance requirements, and the acceptance of wheelchair/mobility aids as checked baggage.

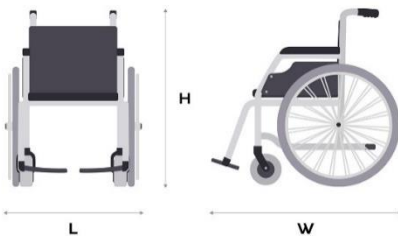
#### 第一部份 申請旅客資料/Part A. Passenger Details

<b>旅客姓名:</b> <b>Passenger Name:</b>		<b>航班編號:</b> <b>Flight No:</b>		<b>HKE Official Use</b> <b>Service Category</b> <input type="checkbox"/> WCHR <input type="checkbox"/> WCHS <input type="checkbox"/> WCHC	
<b>訂單編號:</b> <b>Booking Reference No.</b>		<b>航班出發日期:</b> <b>Flight Date:</b>			
您是否有同行的旅伴? <input type="radio"/> 否/No Are you travelling with a companion? <input type="radio"/> 是/Yes, 訂單編號/Reference No.: _____					
<b>聯絡人</b> <b>Contact Person</b>		<b>姓名/Name:</b>			
		<b>聯絡電話&gt;Contact Number:</b>			
		<b>電子郵件/ Email:</b>			

#### 第二部份: 輪椅服務類別/Part B. Wheelchair Services Category

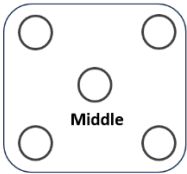
	CC	Airport
1. 為了能提供合適的輪椅服務，請勾選下列符合您行動不便狀況的方格。 To accommodate your needs, please check the appropriate box that match your mobility condition. <input type="radio"/> 能夠上/下樓梯但無法長距離步行。 Able to manage up/down steps but unable to walk a long distance. <input type="radio"/> 無法上/下樓梯，但能夠從登機門走到機艙座位。 Unable to manage up/down steps but able to walk from the boarding door to the aircraft seat. <input type="radio"/> 無法獨自行走。 Unable to walk independently.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> WCHR <input type="checkbox"/> WCHS <input type="checkbox"/> WCHC
2. 您是否需要飛機上使用機艙輪椅? Do you require the in-flight wheelchair during the flight?	<input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No	<input type="checkbox"/>

#### 第三部分: 輪椅/行動輔助設備的種類/Part C. Type of Wheelchair / Mobility Aids

1. 您是否將攜帶個人輪椅/行動輔助設備? <i>如是，請回答問題 2-6</i> Do you have your own wheelchair/mobility aid? <i>If yes, please answer Q.2-6.</i>	<input type="radio"/> 是 Yes <input type="radio"/> 否 No	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. 您攜帶的輪椅/行動輔助設備屬於哪一種類型? What type of wheelchair/mobility aid are you travelling with?	<input type="radio"/> 手動輪椅/Manual <input type="radio"/> 電動輪椅/Battery-powered	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. 您的輪椅是否可摺疊? Is your wheelchair foldable? (L) _____ cm X (W) _____ cm X (H) _____ cm	<input type="radio"/> 是 Yes <input type="radio"/> 否 No	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. 您的輪椅/行動輔助設備是否有任何鬆脫或可拆裝的部件，例如頭枕、腳托、操縱桿? Does your wheelchair/ mobility aids have any loose or removable parts, such as headrest, leg rest, joystick?	<input type="radio"/> 是 Yes <input type="radio"/> 否 No	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. 在沒有拆裝任何可鬆脫部件的情況下，請提供您的輪椅/行動輔助設備的尺寸和重量? What is the dimension and weight of your wheelchair/ mobility aids before removing loose parts?		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
長度(L): _____ 厘米(cm)/英寸(in) 闊度(W): _____ 厘米(cm)/英寸(in) 高度(H): _____ 厘米(cm)/英寸(in) 重量(Weight): _____ 公斤(k)/磅(lb)			
寄艙行李的最大尺寸: 長(L) 140 厘米/55.1 英寸, 寬(W) 140 厘米/55.1 英寸, 高度(H) 110 厘米/43.3 英寸, 重量小於 150 公斤。 Maximum dimensions as checked baggage: Length(L):140cm/55.1in, Width(W):140cm/55.1in, Height(H):110 cm/43.3in, and weigh less than 150kg			

## 輪椅服務使用申請表

### Wheelchair Service and Acceptance Checklist

	HKE Official Use	
	CC	Airport
<p>6. 請在圖中註明在使用手動模式下的制動器釋放裝置的位置。 Please indicate the location of the brake release for use during freewheel mode in the diagram.</p> <p><input type="radio"/> 沒有手動模式 No Freewheel Mode</p> <div style="display: flex; align-items: center; justify-content: center;"> <div style="margin-right: 10px;">Front Left</div>  <div style="margin-left: 10px;">Front Right</div> </div> <div style="display: flex; align-items: center; justify-content: center; margin-top: 5px;"> <div style="margin-right: 10px;">Rear Left</div> <div style="margin-left: 10px;">Rear Right</div> </div>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<p><b>第四部分：電池類型（只適用於使用電動輪椅/行動輔助設備）</b> <b>Part D. Type of Batteries (Complete if you have battery-powered wheelchair/mobility aid)</b></p>		
<p>1. 您的輪椅/行動輔助設備使用哪種電池？請提供照片以供參考。 What type of battery(ies) does your wheelchair/ mobility aids use?</p> <p><input type="checkbox"/> 密封式濕電池/ non-spillable wet battery</p> <p><input type="checkbox"/> 鎳氫電池/ nickel-metal hydride battery</p> <p><input type="checkbox"/> 乾電池/ dry battery</p> <p><input type="checkbox"/> 非密封式電池/ spillable battery</p> <p><input type="checkbox"/> 鋰離子電池*/ lithium-ion battery      _____ 件/piece,      _____ 瓦特小時 Wh*</p> <p><i>*瓦特小時計算公式：伏特 (V) x 安培小時 (Ah) = 瓦特小時 (Wh)</i> <i>*Watt Hour Calculation Formula: Volts(V) x Amp-hours (Ah) = Watt-hours (Wh)</i></p> <p><i>注意：香港快運接受上述類型的電池供電輪椅作為貨艙寄艙行李。基於安全理由，電池必須符合國際航空運輸協會 (IATA) 的危險品規定和香港快運的規定。詳情請參閱我們的網站： <a href="https://www.hkexpress.com/en-hk/plan/travel-information/controlled-and-banned-items/">https://www.hkexpress.com/en-hk/plan/travel-information/controlled-and-banned-items/</a></i></p> <p><b>Note:</b> HK Express accepts the above types of battery-powered wheelchairs as checked baggage in cargo compartment. For safety reason, the battery(ies) must meet the dangerous goods regulation of International Aviation Transport Association (IATA) and the rule of HK Express. For detail, please refer to our website: <a href="https://www.hkexpress.com/en-hk/plan/travel-information/controlled-and-banned-items/">https://www.hkexpress.com/en-hk/plan/travel-information/controlled-and-banned-items/</a></p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<p>2. 電池是否可拆卸？      <input type="radio"/> 是      <input type="radio"/> 否 Is the battery(ies) removable?      Yes      No</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<p>3. 您是否會攜帶任何備用電池？      <input type="radio"/> 沒有/No Are you carrying any spare battery(ies)      <input type="radio"/> 是/Yes, _____ 件/piece(s)</p> <p><i>注意：如您攜帶超過最高數量的備用電池，額外電池將不允許帶上飛機。詳情請參閱我們的網站： <a href="https://www.hkexpress.com/en-hk/plan/travel-information/controlled-and-banned-items/">https://www.hkexpress.com/en-hk/plan/travel-information/controlled-and-banned-items/</a></i></p> <p><i>Note: Spare Battery(ies) exceeding the maximum quantity is not allowed onboard the aircraft. For detail, please refer to our website: <a href="https://www.hkexpress.com/en-hk/plan/travel-information/controlled-and-banned-items/">https://www.hkexpress.com/en-hk/plan/travel-information/controlled-and-banned-items/</a></i></p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

我, \_\_\_\_\_, 在此確認以下資訊:

I, \_\_\_\_\_, hereby acknowledge the following information:

輪椅和/或電池的用戶手冊可按要求提供。

The user manual for the wheelchair and /or batteries is available on request.

可根據要求提供拆裝和重新組裝輪椅所需的專用工具。

Specialized tools needed to disassemble and reassemble the wheelchair is available on request.

使用堅固和/或硬包裝用於放置電池和鬆散或可拆裝部件（如適用）。

Strong and/or rigid packaging uses for, battery(ies) and loose or removable part(s) if applicable.